

Клавиатура **INT-TSG**

Краткое руководство по эксплуатации



Версия микропрограммы 1.02

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

До начала эксплуатации следует ознакомиться с настоящим руководством.

Запрещается вносить в конструкцию модуля какие-либо неавторизованные производителем изменения и самостоятельно производить его ремонт, так как это приводит к потере гарантийных прав.

Компания SATEL ставит своей целью постоянное совершенствование качества своих изделий, что может приводить к изменениям в технических характеристиках и программном обеспечении. Информацию о введенных изменениях Вы можете найти на веб-сайте:

<http://www.satel.eu>

Декларации соответствия находятся на сайте www.satel.eu/ce

В руководстве используются следующие обозначения:



- Примечание.

Мы очень рады, что Вы выбрали наше изделие. Надеемся, что Вы будете довольны совершенным выбором. Вы можете быть уверены в том, что мы всегда готовы оказать Вам техническую поддержку и консультации по нашей продукции.

Компания SATEL sp. z o.o. является производителем широкой гаммы охранного оборудования. Дополнительную информацию можете найти на сайте www.satel.eu или у дилеров продукции SATEL.

1. Описание клавиатуры



1.1 Светодиоды


LED	Цвет	Описание
	желтый	мигает – авария или память аварии (светодиод погашен, если на охрану поставлены группы (разделы), управляемые с помощью этой клавиатуры)
	зеленый	горит – все разделы, управляемые с помощью клавиатуры поставлены на охрану мигает – на охране находятся некоторые из разделов, управляемых с помощью клавиатуры или идет отсчет времени на выход
	зеленый	мигает – включен сервисный режим
	красный	горит или мигает – тревога или память тревоги



Индикация режима охраны может быть выключена по истечении времени, определенного установщиком.

Если установщик включил опцию GRADE 2 (INTEGRA) / GRADE 3 (INTEGRA Plus):

– светодиод индицирует тревоги только после авторизации пользователя (ввода пароля);

- мигание светодиода  означает, что в системе авария, есть исключенные зоны или имела место тревога.

1.2 Сенсорный экран

Экран обеспечивает удобную связь между устройством и пользователем системы охранной сигнализации. На нем отображается информация о состоянии системы, и одновременно он предназначен для эксплуатации и настройки системы охранной сигнализации и управления устройствами домашней автоматики. Интуитивное меню с графическими значками облегчает ежедневную эксплуатацию. Клавиатура предоставляет два режима:

- графический – отображаются большие иконки без описаний,
- текстовый – отображаются маленькие иконки с описанием.

Режим можно поменять с помощью иконок:




– прикоснитесь, чтобы переключить дисплей в текстовый режим,



– прикоснитесь, чтобы переключить дисплей в графический режим.

В настоящем руководстве найдете информацию по поводу эксплуатации клавиатуры, работающей в графическом режиме.

Прикосновение к значку / описанию значка вызовет отображение очередного экрана или запуск определенной функции. Значок  позволяет открыть предыдущий экран.

Прикосновение к значку  вызовет отображение главного экрана.

Подсветка дисплея выключается по истечении 10 минут в случае отсутствия активности клавиатуры. Прикосновение к дисплею включит подсветку дисплея. Дисплей включается автоматически, если должно быть отображено сообщение о постановке на охрану, о тревоге и пр. Установщик может настроить клавиатуру таким образом, чтобы дисплей включался, например, после открытия двери, после обнаружения движения извещателем и т.д.

1.2.1 Заставка



Заставка отображается автоматически по истечении 60 секунд отсутствия активности клавиатуры, при условии, что не включен экран терминала (см.: с. 13). Если

отображается терминал, режим заставки может включиться позже или может вообще не включиться (напр., если отображается сервисное меню).



По истечении нескольких секунд с момента отображения заставки дисплея произойдет автоматический выход из системы авторизованного пользователя (пользователя, который ввел пароль и получил доступ к системе).

Информация, отображаемая в режиме заставки



Клавиатура с заводскими установками отображает на дисплее дату и время. Установщик может настроить отображаемую информацию в соответствии с потребностями пользователя. В режиме заставки может отображаться: информация о состоянии выбранных разделов, зон или выходов, информация о температуре, измеряемой выбранными датчиками температуры, дата и время или любой текст.



Описание значков, индицирующих состояние разделов, находится в части «Состояние разделов» (с. 9).

Описание значков, индицирующих состояние зон, находится в части «Состояние зон» (с. 10).

Описание значков, индицирующих состояние выходов, находится в нижеследующей таблице.

Значок	Цвет	Состояние выхода
	серый	выкл.
	красный	вкл.

В режиме заставки могут появляться дополнительные сообщения в связи с возникновением определенных событий (напр., постановка или снятие с охраны, отсчет времени задержки автопостановки на охрану, отсчет времени на вход или выход, тревога и т.д.).

Функции, доступные в режиме заставки

Прикосновение к заставке вызовет отображение главного экрана.

Установщик может настроить клавиатуру таким образом, чтобы после прикосновения к углу дисплея в режиме заставки были отображены макрос-команды, назначенные в соответствующие наборы. На нижеследующем рисунке представлены места, прикосновение к которым может привести к отображению макрос-команд (цифра соответствует номеру набора макрос-команд). Также могут отображаться иконки наборов макрос-команд.



Прикосновение к любому месту на дисплее в режиме заставки может вызвать тихую тревогу нападения. Установщик определяет, должна ли быть эта функция доступной или нет.

Слайд-шоу









Как фон заставки может отображаться слайд-шоу. Фотографии, которые должны отображаться, следует сохранить на карте памяти microSD, которую установщик установит в клавиатуре.

1.2.2 Главный экран

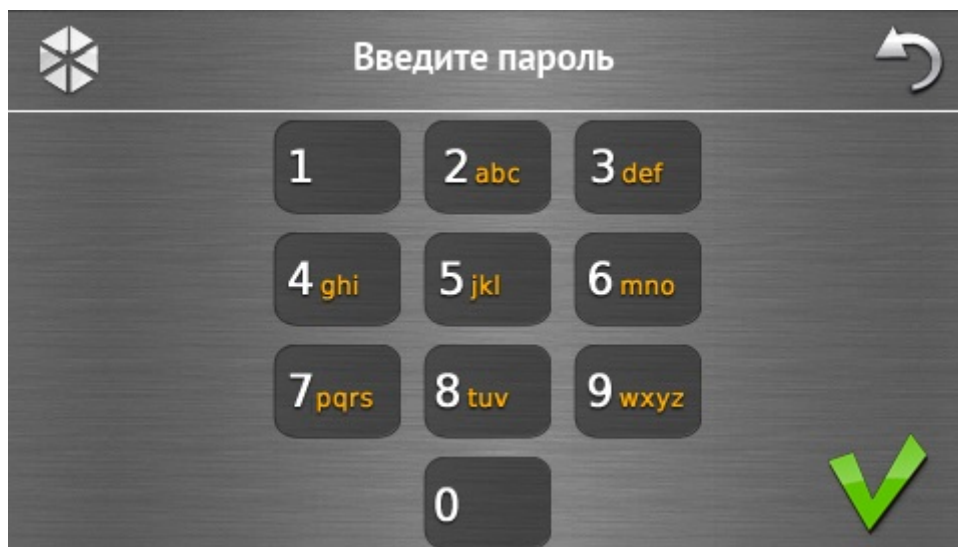


На главном экране отображаются:


- дата и время согласно формату, определенному установщиком (в случае возникновения определенных событий, вместо даты и времени могут отображаться другие сообщения, например, отчет времени на вход или выход, сообщения о тревогах и т.п.);
- названия пользователя, который ввел пароль;
- графические значки для управления клавиатурой и системой охранной сигнализации.

Значок	Функция
	Информирует, что нет в системе авторизованных пользователей (никто из пользователей не вводил пароль). Авторизация пользователя.
	Информирует, что пользователь авторизован в системе (ниже отображается название авторизованного пользователя). Выход пользователя.
	Отображение экрана «Постановка на охрану» (см.: с. 6 и 15).
	Позволяет снять с охраны / сбросить тревогу (см.: с. 7, 17 и 18).
	Позволяет управлять системой охранной сигнализации и устройствами домашней автоматике (см.: с. 7).
	Отображение экрана «Состояние системы» (см.: с. 8).
	Отображение экрана «Вызов помощи» (см.: с. 11).
	Отображение экрана «Расширенные» (см.: с. 12).

1.2.3 Экран авторизации



Некоторые экраны и функции могут быть доступны только после авторизации пользователя. Авторизация осуществляется с помощью пароля. Для ввода пароля используются клавиши с цифрами. Пароль следует подтвердить с помощью

значка .

По умолчанию запрограммированы следующие пароли:

сервисный пароль: 12345





пароль администратора объекта 1: 1111



В случае действия под принуждением следует вместо нормального пароля пользователя применить пароль типа ПРИНУЖДЕНИЕ.


1.2.4 Экран «Постановка на охрану»





Значок	Функция
	Позволяет включить охрану в режиме «полная охрана».
	Позволяет включить охрану в режиме «полная охрана + исключения».
	Позволяет включить охрану в режиме «без внутренних зон».
	Позволяет включить охрану в режиме «без внутренних зон и без времени на вход».


1.2.5 Экран «Сброс тревоги / Снятие с охраны»




Экран «Сброс тревоги / Снятие с охраны» отображается после прикосновения к значку  на главном экране в случае тревоги (памяти тревоги) и в случае, если на охрану поставлен по крайней мере один раздел.

Значок	Функция
	Позволяет осуществить сброс тревоги.
	Позволяет осуществить снятие с охраны.

1.2.6 Экран «Управление»

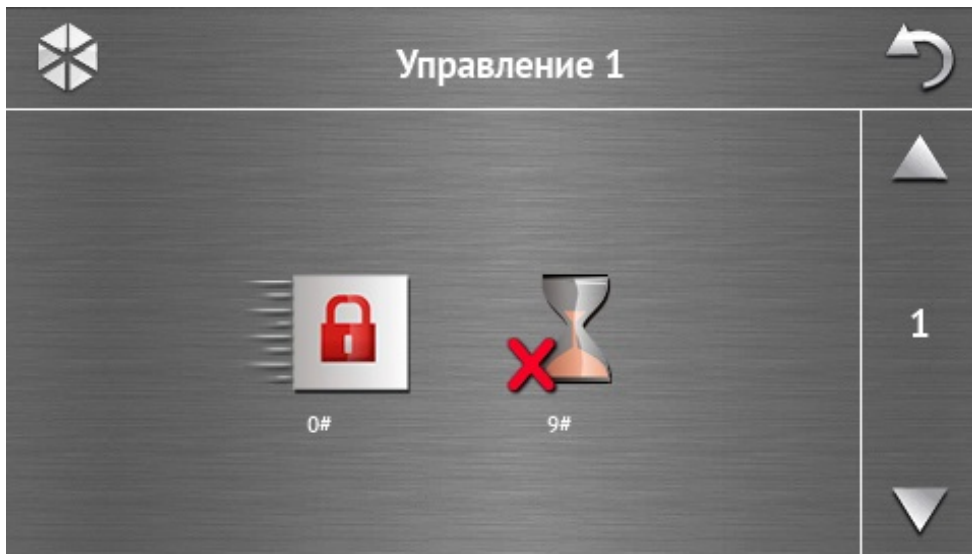
Экран «Управление» отображается после прикосновения к значку  на главном экране, если макрос-команда назначена, по крайней мере, в два набора макрос-команд. На нем отображаются наборы макрос-команд. Установщик может запрограммировать до 4 наборов. Прикосновение к значку вызовет отображение макрос-команд, назначенных в набор. В набор может быть назначено максимально 16 макрос-команд.

Если макрос-команды назначены только в один набор, то после прикосновения к значку  сразу будут отображены макрос-команды. В клавиатуре с заводскими установками определены две макрос-команды, назначенные в первый набор (нижеследующий рисунок представляет экран, отображаемый в случае клавиатуры с заводскими установками).




ПКП с заводскими установками осуществит запрограммированные макрос-команды, если установщик настроит соответствующим образом систему охранной сигнализации.

Следует проконсультироваться с установщиком, чтобы узнать, какие дополнительные макрос-команды могут облегчить эксплуатацию системы или управление домашней автоматикой, подключенной к ПКП. Только установщик может запрограммировать дополнительные макрос-команды.

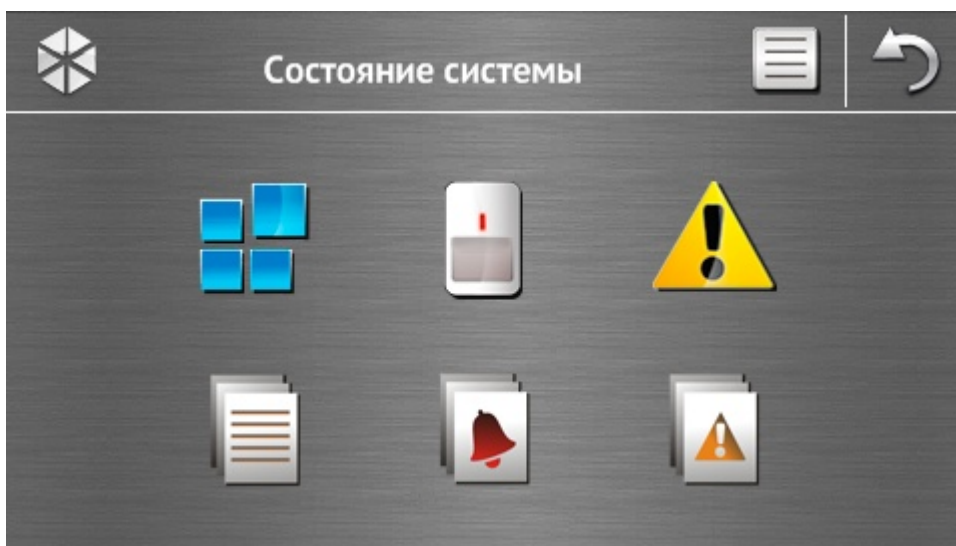








Значок	Функция
	Быстрая постановка на охрану (без авторизации пользователя с помощью пароля) – аналогично нажатию клавиш 0# в клавиатуре с текстовым меню.
	Сокращение времени на выход – аналогично нажатию клавиш 9# в клавиатуре с текстовым меню.




Установщик может настроить клавиатуру таким образом, чтобы значок  запускал функцию управления выходами с терминала (может потребоваться прикосновение к значку в течение около 3 секунд).

1.2.7 Экран «Состояние системы»






Значок	Функция
	Отображение экрана «Состояние разделов».
	Отображение экрана «Состояние зон».
	Отображение экрана «Аварии», который позволяет просмотреть текущие аварии (установщик может настроить ПКП так, чтобы аварии отображались до момента их сброса).
	Позволяет просматривать память событий.
	Отображение экрана «Память тревог», который позволяет просмотреть тревоги, записанные в памяти ПКП.
	Отображение экрана «Память аварий», который позволяет просмотреть аварии, записанные в памяти ПКП.



Во время просмотра памяти событий, тревоги или неисправностей, в верхней части дисплея отображается иконка . Прикосновение к ней переключит способ отображения информации: светло-серый / разноцветный шрифт (и наоборот).

Состояние разделов

Состояние разделов отображается с помощью значков. После прикосновения к иконке , расположенной в верхней части дисплея, можно увидеть описание всех графических значков. Номер рядом со значком соответствует номеру раздела. После прикосновения к значку, внизу дисплея будет представлено полное название раздела.

Значок	Состояние раздела
	снят с охраны – нет нарушенных зон
	снят с охраны – есть нарушенные зоны
	идет отсчет времени на выход – оставшееся время больше 10 секунд
	идет отсчет времени на выход – оставшееся время меньше 10 секунд
	охрана – режим: «охрана полная»



охрана – режим: «полная + исключения»



охрана – режим: «без внутренних»



охрана – режим: «без внутренних и времени на вход»



временное исключение раздела



идет отсчет времени на вход



пожарная тревога



тревога




память пожарной тревоги



память тревоги

Состояние зон

Состояние зон отображается с помощью значков. После прикосновения к иконке , расположенной в верхней части дисплея, можно увидеть описание всех графических значков. Значки, обозначенные цифрами соответствующими номерам зон. После прикосновения к значку, в верхней части дисплея отображается название зоны и текстовая информация о ее состоянии.

Значок	Состояние зоны
	норма
	нарушение
	авария – длительное нарушение
	авария – отсутствие нарушения
	исключение



норма



нарушение










авария – длительное нарушение



авария – отсутствие нарушения






исключение

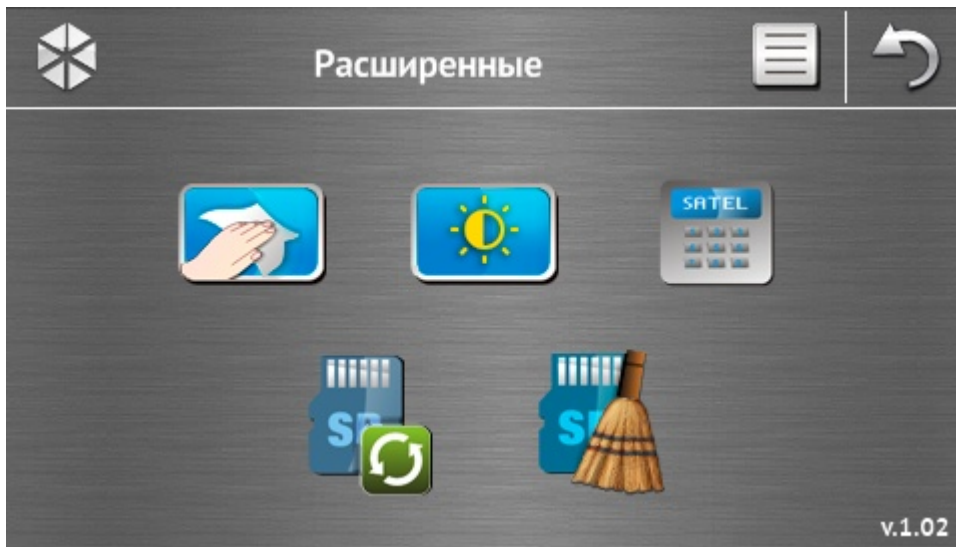
	тревога саботажа
	тревога
	память тревоги саботажа
	память тревоги
	саботаж (тампер)
	экранирование
	память экранирования

1.2.8 Экран «Вызов тревоги»








Значок	Функция
	Прикосновение в 3 секунды вызовет пожарную тревогу.
	Прикосновение в 3 секунды вызовет дополнительную тревогу (помощь).
	Прикосновение в 3 секунды вызовет тревогу нападения. Установщик определяет, должна ли быть вызвана тревога нападения громкая (с запуском громкой сигнализации тревоги) или тихая (без громкой сигнализации тревоги).

1.2.9 Экран «Расширенные»



В правом нижнем углу экрана находится информация о версии микропрограммы клавиатуры.

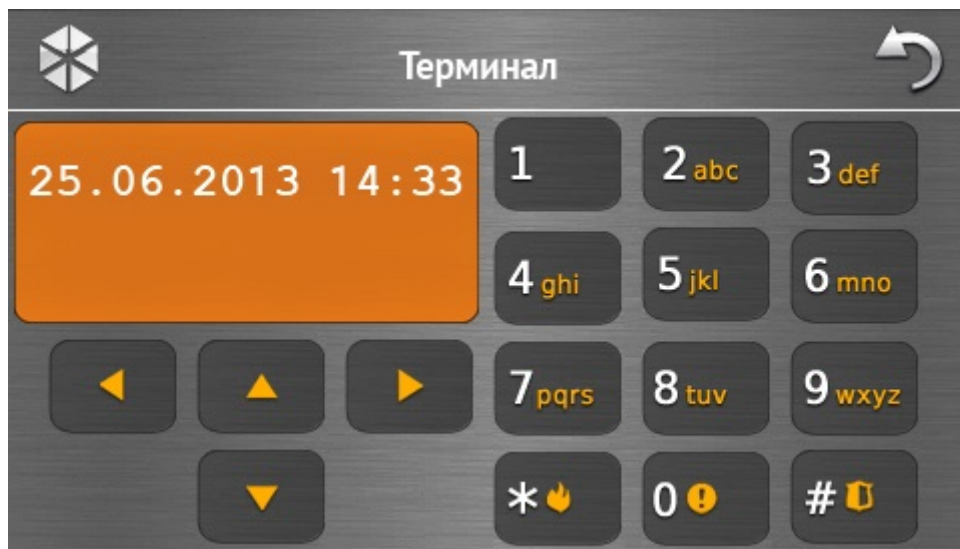
Значок	Функция
	Блокирование сенсорного дисплея на 30 секунд (для очистки дисплея).
	Отображение экрана «Подсветка».
	Отображение терминала.
	Позволяет обновить микропрограмму клавиатуры (функция доступна после ввода сервисного пароля).
	Позволяет форматировать карту microSD (функция доступна после ввода сервисного пароля).

Подсветка

Яркость подсветки дисплея можно регулировать в диапазоне: 10-100%. Ночью может быть задана иная яркость подсветки, чем для остального времени. Период ночного режима можно задать.



Терминал



Терминал предназначен для эксплуатации и настройки системы охранной сигнализации, так же как с помощью клавиатуры ЖКИ с текстовым меню. Способ эксплуатации такой клавиатуры описан в руководствах по настройке и эксплуатации приемно-контрольного прибора (эти руководства можно скачать с сайта www.satel.eu).

1.3 Звуковая сигнализация



Установщик может включить звуковую сигнализацию.

1.3.1 Звуки во время эксплуатации меню со значками


- 1 короткий звуковой сигнал – прикосновение к клавише на экране авторизации или выделение/отмена выделения поля во время выбора разделов и типа событий.
- 2 коротких звуковых сигнала – подтверждение выполнения запроса, функции и пр.
- 2 длинных звуковых сигнала – неизвестный пароль, функция недоступна или переключение из главного экрана в режим заставки дисплей.

1.3.2 Звуки во время эксплуатации терминала


- 1 короткий звуковой сигнал – прикосновение к клавише с цифрой.

2 коротких звуковых сигнала – подтверждение выполнения запроса, сигнализация входа в меню пользователя, в подменю или в функции.

3 коротких звуковых сигнала – сигнализация:

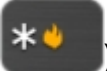
- начала процедуры постановки на охрану (если для разделов не было запрограммировано время на выход, то оно равнозначно с постановкой на охрану),
- снятия с охраны и/или сброса тревоги;
- выключения выхода;
- выключения сигнализации гонг в клавиатуре с помощью клавиши ;
- выхода из функции и возврата в меню после подтверждения введенных данных.

4 коротких и 1 длинный звуковых сигнала – сигнализация:

- включения выхода;
- включения сигнализации гонг в клавиатуре с помощью клавиши ;
- завершения функции и выхода из меню пользователя после подтверждения введенных данных.

1 длинный звуковой сигнал – сигнализация:

- нарушенных / исключенных зон во время постановки на охрану;
- повреждения вибрационного извещателя (зона 10.24ч ВИБРАЦИОННАЯ не была нарушена во время теста вибрационных извещателей, запущенного после начала процедуры постановки на охрану).

2 длинных звуковых сигнала – неизвестный пароль, функция недоступна или выход из функции без подтверждения введенных данных (напр. после нажатия клавиши ).

3 длинных звуковых сигнала – функция недоступна.

1.3.3 События, сигнализируемые звуком



Сигнализируются только те события, которые выбрал установщик.

Тревоги сигнализируются только в течение времени запрограммированного установщиком.

5 коротких звуковых сигналов – нарушение зон (сигнализация ГОНГ).

Длинный звуковой сигнал каждые 3 секунды, завершённый последовательностью коротких звуковых сигналов общей продолжительностью в 10 секунд и 1 длинным звуковым сигналом – отсчет времени на выход (если время короче 10 секунд, то будет сформирована только завершающая последовательность коротких звуков).

Последовательность 7 звуковых сигналов, уменьшающейся продолжительности, повторяемых каждые несколько секунд – отсчет времени задержки автопостановки на охрану.

2 коротких звуковых сигнала каждую секунду – отсчет времени на вход.

2 коротких звуковых сигнала каждые 3 секунды – сигнализация новой аварии.

Непрерывный звуковой сигнал – тревога.

Длинный звуковой сигнал каждую секунду – пожарная тревога.

2. Эксплуатация системы охранной сигнализации

В разделе описаны выбранные операции, которые можно осуществить с помощью меню со значками. В описании не включена авторизация пользователя, которая потребуется при эксплуатации клавиатуры.

Эксплуатация системы охранной сигнализации с помощью терминала идентично эксплуатации с помощью ЖКИ-клавиатуры с текстовым меню. Описание эксплуатации системы охранной сигнализации с помощью ЖКИ-клавиатуры с текстовым меню находится в руководстве по эксплуатации ПКП.

2.1 Постановка на охрану

Осуществление пользователем нижеописанных операций начинает процедуру постановки на охрану. Процедура постановки на охрану завершается в момент завершения отсчета времени на выход (дополнительно см. раздел «Неудача постановки на охрану»). Если время на выход равно 0, режим охраны будет включен без задержки.


Дополнительную информацию о постановке на охрану, типах охраны и т.п. можно найти в руководстве по эксплуатации ПКП INTEGRA или INTEGRA Plus.




В разделе описаны операции, которые следует осуществить для постановки на полную охрану. Остальные типы режима охраны включаются аналогично. Вместо значка, предназначенного для постановки на охрану следует прикоснуться к значку, предназначенному для включения выбранного типа режима охраны.





Установщик может запрограммировать макрос-команды, которые упрощают процедуру постановки на охрану (особенно в случае системы, разделенной на несколько групп (разделов)).

2.1.1 Постановка на полную охрану во всех разделах.

1. Прикоснитесь к значку  на главном экране. Будет отображен экран «Постановка на охрану».
2. Прикоснитесь к значку . Будет отображен экран выбора (если пользователю с помощью данной клавиатуры предоставлен доступ к 1 разделу, процедура постановки на охрану начнется немедленно).
3. Прикоснитесь к значку . Во всех разделах, к которым пользователю предоставлен доступ с помощью клавиатуры, начнется процедура постановки на охрану.

2.1.2 Постановка на полную охрану выбранных разделов

1. Прикоснитесь к значку  на главном экране. Будет отображен экран «Постановка на охрану».

2. Прикоснитесь к значку . Будет отображен экран выбора.
3. Прикоснитесь к значку . Будет отображен экран, который позволяет выбрать разделы. Выбор можно совершить, прикоснувшись к полям с соответствующим описанием. Для выбора следует прикоснуться к полю. После прикосновения к полю будет отображен значок  (внизу экрана появится полное название раздела).
- По завершении выбора разделов следует прикоснуться к значку . В выбранных разделах начнется процедура постановки на охрану.



В случае прикосновения длительно в 3 секунды к полю, если:


- в поле отображался значок  – во всех полях появится значок ,
- в поле отображался значок  – во всех полях появится значок .

2.1.3 Быстрая постановка на охрану

Установщик может разрешить постановку на охрану без необходимости ввода пароля пользователем. Режим охраны включается в разделах, указанных установщиком. Следует проконсультироваться с установщиком, будет ли возможной быстрая постановка на охрану и каким образом можно будет ее осуществить. Заводские настройки клавиатуры предусматривают возможность быстрой постановки на полную охрану:

1. Прикоснитесь к левому верхнему углу экрана в режиме заставки. Будут отображены макрос-команды, назначенные в первый набор.



2. Прикоснитесь к значку . Начнется процедура постановки на охрану.

2.1.4 Отказ в постановке на охрану

Установщик может запрограммировать ПКП таким образом, чтобы начать процедуру постановки на охрану, если:

- в разделе есть нарушенные зоны;
- в системе авария (в том числе саботаж);
- была верифицированная тревога.

Будет отображен терминал и сообщение с причиной отказа. Сообщение может дополнительно подсказывать действия, которые можно предпринять:

- «1=ОК» - после прикосновения к клавише 1 произойдет возврат к предыдущему экрану (постановка на охрану является невозможной);
- «1=Вкл» - после прикосновения к клавише 1 режим охраны будет включен несмотря на нарушение зон или аварии (постановка на охрану в принудительном режиме);
- «2=Проверь» - после прикосновения к клавише 2 можно просматривать список нарушенных / исключенных зон или аварий. Во время просмотра списка нарушенных / исключенных зон, после прикосновения к клавише 4 можно исключить / отменить исключение зон.

2.1.5 Неудача постановки на охрану

Установщик может запрограммировать ПКП таким образом, чтобы режим охраны не был включен, если в момент завершения отсчета времени на выход:

- в разделе была нарушена зона, которая не была нарушена в момент начала процедуры постановки на охрану;
- появилась авария, которой не было во время начала процедуры постановки на охрану.

2.2 Снятие с охраны



В случае тревоги (памяти тревоги), выключение режима охраны вызовет одновременный сброс тревоги.




Прикоснитесь к значку  на главном экране. В зависимости от состояния системы:

- I. Нет тревоги (памяти тревоги) и на охране 1 раздел (пользователю с помощью данной клавиатуры предоставляется доступ к 1 разделу)
Режим охраны будет выключен.

- II. Тревога (память тревоги) и на охране 1 раздел (пользователю с помощью данной клавиатуры предоставляется доступ к 1 разделу)


Будет отображен экран «Сброс тревоги / Снятие с охраны». Прикоснитесь к значку




. Режим охраны будет выключен.

- III. Нет тревоги (памяти тревоги) и на охране по крайней мере 2 раздела
Будет отображен экран выбора.





Прикосновение к значку  вызовет снятие с охраны всех разделов, к которым пользователю предоставлен доступ с помощью данной клавиатуры.



Прикосновение к значку  откроет экран для выбора разделов. Выбор можно совершить, прикоснувшись к полям с соответствующим описанием. Для выбора следует прикоснуться к полю. После прикосновения к полю будет отображен значок




 (внизу экрана появится полное название раздела). По завершении выбора

разделов следует прикоснуться к значку . Все выбранные разделы будут сняты с охраны.


- IV. Тревога (память тревоги) и на охране по крайней мере 2 раздела

Будет отображен экран «Сброс тревоги / Снятие с охраны» Прикоснитесь к значку




, затем поступайте согласно пункту III.

2.3 Сброс тревоги (без снятия с охраны)





Прикоснитесь к значку  на главном экране. В зависимости от состояния системы:

- I. Тревога (память тревоги) и все разделы сняты с охраны
Тревога будет сброшена.
- II. Тревога (память тревоги) и на охране по крайней мере 1 раздел
Будет отображен экран «Сброс тревоги / Снятие с охраны». Прикоснитесь к значку








 . Тревога будет сброшена.


2.4 Просмотр событий


2.4.1 Просмотр всех событий



1. Прикоснитесь к значку  на главном экране. Будет отображен экран «Состояние системы».
2. Прикоснитесь к значку  . Будет отображен экран «История событий».
3. Прикоснитесь к значку  . Будут отображены три последних события, записанных в памяти событий ПКП. Значок  позволяет просматривать предыдущие события.

2.4.2 Просмотр выбранных событий

1. Прикоснитесь к значку  на главном экране. Будет отображен экран «Состояние системы».
2. Прикоснитесь к значку  . Будет отображен экран «История событий».
3. Прикоснитесь к значку  . Будет отображен экран «История событий (выбранные)».
4. Прикоснитесь к значку  . Будет открыт экран, отображающий типы событий.
5. Прикоснитесь к этим типам событий, которые должны быть отображены, затем - к значку  . Произойдет возврат к предыдущему экрану, на котором появится дополнительный значок .
6. Если должны быть отображены события только из определенных разделов, прикоснитесь к значку  . Будет отображен экран для выбора разделов. Выбор можно совершить, прикоснувшись к полям с соответствующим описанием. Для

выбора следует прикоснуться к полю. После прикосновения к полю будет отображен значок  (внизу экрана появится полное название раздела).

По завершении выбора разделов следует прикоснуться к значку . Произойдет возврат к предыдущему экрану.

7. Прикоснитесь к значку . Будут отображены три последних события, записанных в памяти событий ПКП, которые удовлетворяют определенным критериям. Значок  позволяет просматривать предыдущие события.

3. История изменений содержания руководства

Версия руководства	Введенные изменения
02/14	<ul style="list-style-type: none">• Добавлена информация о графическом и текстовом режиме эксплуатации клавиатуры и о способе переключения между этими режимами (с. 2).• Добавлено примечание о выключении подсветки дисплея по истечении 10 минут отсутствия активности клавиатуры (с. 2).• Добавлена информация о возможности отображения иконок наборов макроскоманд в режиме заставки экрана (с. 3).• Добавлено примечание о иконке, доступной во время просмотра истории событий, тревог или неисправностей (с. 9).• Добавлена информация о иконке, доступной во время просмотра состояния разделов (с. 9) или зон (с. 10).• Изменена иконка временного исключения раздела (с. 10).• Добавлена информация о новой иконке, доступной на экране «Расширенные» (с. 12).• Добавлено описание экрана «Подсветка» (с. 12).